



LABORATÓRIO ITALO-BRASILEIRO  
DE FORMAÇÃO, PESQUISA E  
PRÁTICAS EM SAÚDE COLETIVA



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA



UNIVERSITÀ  
DI PARMA

Regione Emilia-Romagna



2018  
PRIMARY HEALTH CARE  
MOUNTAIN MORE, THEM EVER



GOVERNO DO ESTADO  
DO ESPÍRITO SANTO  
Secretaria da Saúde



UFF  
Universidade  
Federal  
Fluminense

SERVIZIO SANITARIO REGIONALE  
EMILIA-ROMAGNA



LAIS  
LABORATÓRIO DE AÇÃO E  
INOVÇÃO TECNOLÓGICA EM SAÚDE

UFRN  
UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO  
GRANDE DO NORTE

## 12º Workshop Internacional Laboratório Italo-Brasileiro

# Fazer-se comunidade - Quando? Como?

Políticas e práticas “mandala”:  
intersectoriais, inclusivas e dialogantes  
pelo viver em comunidade



Regione Emilia-Romagna



on-line de 21 a 25 de fevereiro de 2022

# Presentazione

A passagem epistemológica que está se evidenciando no contexto regional/italiano é representada pela virada semântica, de “saúde” (foco na atenção) para “comunidade” (foco na proximidade). Não é casual que se pretenda substituir a “casa da saúde” pela “casa da comunidade”.

Fazer-se comunidade, então, é o desejo de promover políticas capazes de agir levando em conta que não há uma vida das pessoas em separado da vida de outras formas de existência, assim como não há desenvolvimento social e econômico separado daquilo que pensamos deva ser a existência das várias formas de vida. No XI Laboratório Ítalo-Brasileiro, realizado em novembro de 2021 em Mossoró/RN-Brasil, não é por acaso que foi utilizada a imagem da “mandala” que, entre outras significações, se expressa na forma de escolha do desenvolvimento rural da agricultura familiar e comunitária a partir da Horta Mandala: cada segmento ativa e sustenta a vida coletiva.

O contexto brasileiro integra e enriquece essa transição semântica, uma vez que durante a pandemia se evidenciou claramente a necessidade de reverter uma intervenção meramente clínica ou epidemiológica em uma intervenção junto com a sociedade, em proximidade com moradores e grupos organizados de jovens e mulheres ou lideranças comunitárias: devemos nos considerar parte do problema. A “cadeia causal curta vírus-doença” não é suficiente para controlar a pandemia, assim como não é suficiente enfrentar as questões em jogo agindo com lógicas e políticas fragmentadas e setorializadas.

## **COORDINAMENTO E TUTORAGGIO DEGLI EVENTI**

**Anna Ciannameo, Fabrizia Paltrinieri, Vanessa Vivoli**  
Agenzia sanitaria e sociale, Regione Emilia-Romagna

**Alessia Benizzi**

Cooperazione Internazionale e aiuti Umanitari, Regione Emilia-Romagna

**Maria Augusta Nicoli**

Rede Unida Internazionale

**Ricardo Burg Ceccim**

(UFRGS), DGP/CNPq

**Alcindo Antonio Ferla**

(UFRGS), LAIS/UFRN

Neste XII Laboratório Ítalo-Brasileiro serão afrontadas as condições de base para um fazer-se comunidade, o que isso implica e sobretudo como se expressa nos serviços territoriais entre os quais as casas de comunidade. O **Laboratório** está articulado em diversos momentos:

- **Oficinas:** sobre práticas do fazer-se comunidade: estruturadas de modo a estimular o diálogo entre atores sociais de diversas experiências e filiações, utilizando uma metodologia de condução focalizada sobre a exploração conceitual da transição de casas de saúde para casas de comunidade. São dois temas: **“Casa de Comunidade: quais elementos geradores?”**; « **as práticas de fazer-se comunidade: de lugares de cuidado ao cuidado dos lugares**”.
- **Interstícios Dialógicos:** são dedicados a comparações, intercâmbios, análises temáticas aprofundadas através de rodas de conversação ligadas às diversas parcerias construídas nos últimos anos entre os serviços da Região Emilia-Romagna (Agência Regional de Saúde e Social, Direção Geral de Pessoas, Saúde e Bem-Estar, Serviço de Coordenação de Políticas Europeias, Planejamento, Reorganização Institucional e Desenvolvimento Territorial, participação, cooperação, avaliação e as respectivas redes territoriais - serviços, associações, autoridades locais) e a rede da Rede Unida (Universidades Federais, Municípios de vários estados brasileiros) dedicam-se a comparações, intercâmbios, análises temáticas aprofundadas através da apresentação de livros da Rede Unida, fruto da cooperação com a Região Emilia-Romagna, rodas de conversação, etc.; e a apresentação de livros da Rede Unida, fruto da cooperação com a Região Emilia-Romagna.
- **Programa SONHAÇÃO:** italianos e brasileiros por um “povo global solidário”, combater os efeitos que a pandemia está produzindo com ações focadas na coesão, solidariedade e compartilhamento. A intenção é criar alianças para apoiar projetos que visem fortalecer as redes sociais territoriais como formas imprescindíveis para formar comunidades competentes, capazes de tomar a vida em mãos. Os três territórios brasileiros para os quais convergem as ações do programa “Sonhação” são: Manaus/AM, Mossoró/RN e Espírito Santo (ES).

## CONTATTI

Vanessa.Vivoli@regione.emilia-romagna.it

<http://assr.regione.emilia-romagna.it>

**ISCRIZIONI** La partecipazione agli eventi è gratuita

**ESTÁ PREVISTA A TRADUÇÃO SIMULTÂNEA DAS INTERVENÇÕES**

de 21 a 25 de fevereiro de 2022

# 12° Laboratorio Italo-Brasiliانو

21 de fevereiro

10h00 – 10h30 Br (14.40 -16.30 it)

## Abertura do Laboratório

Plataforma Zoom e tradução simultanea

**Fabrizia Paltrinieri** Responsabile Area innovazione sociale dell'Agencia sociale e sanitaria regionale, Servizio Politiche sociali e socio educative, Regione Emilia-Romagna

**Tulio Batista Franco** Coordinatore Associazione Rede Unida, Universidade Federal Fluminense, Niteroi

**Nésio Fernandes de Medeiros Junior** Secretário de Estado na Secretaria de Estado da Saúde do Espírito Santo

10h30 – 14h30 Br (14.30 -16.30 it)

## Diálogo sobre as práticas do fazer-se comunidade “Casa de Comunidade: quais elementos geradores?”

A partir de algumas questões problematizadoras, os coordenadores estimularão um espaço de reflexão orientado ao interrogar-se quanto à consigna “de Comunidade”: não ser uma justaposição nominal, mas a produção de uma mudança na abordagem de atenção integral em território, identificando também hipóteses de trabalho a serem implementadas num futuro próximo.

O confronto acontecerá entre Gestores/Dirigentes da Região da Emilia-Romagna, e Gestores/Dirigentes do Brasil e representantes de Redes que produziram documentos relativos ao tema Casas de Comunidade.

*Coordenadores:* **Ricardo Burg Ceccim** DGP/CNPq, Universidade Federal do Rio Grande do Sul, **Maria Augusta Nicoli** Rede Unida e **Vincenza Pellegrino** Università di Parma

*em diálogo com:*

### **Fabia Franchi**

Responsabile Servizio Assistenza territoriale,  
Regione Emilia-Romagna

### **Costanza Ceda**

Direttrice del Distretto Levante,  
Azienda Usl di Piacenza

### **Ilaria Camplone**

Direttrice del Distretto  
Sanitario Reno, Lavino e Samoggia,  
Azienda Usl di Bologna

### **Enrico Bini**

Sindaco Castelnovo nei Monti (RE)

### **Fabiano Ribeiro dos Santos**

Diretor do Instituto Capixaba  
de Ensino, Pesquisa  
e Inovação em Saúde (ICEPi)

### **Lorrainy da Cruz Solano**

SMS/Mossoró-RN

### **Paulette Albuquerque**

Cavalcanti UPE/PE



### **Fulvio Lonati**

Campagna PHC

### **Don Virginio Colmegna**

Associazione Prima la Comunità

### **Anita Reboldi**

TransForm/ICC Fondazione San Paolo

12h30 – 13h00 Br (16.30 -17.00 it)

*Conclusões* **Maria Luisa Moro** Direttrice dell'Agenzia Sanitaria e Sociale regionale dell'Emilia-Romagna

**Link participantes** <https://us02web.zoom.us/j/86885239311?pwd=-SEoxd3czYllydXNTa1VKQW9LQWhLUT09>

É previsto serviço de tradução simultânea

22 de fevereiro

09h30 – 11h30 Br (13.30 -15.30 it)

## Interstício Dialógico: aspectos pedagógicos e impacto político-sanitário no âmbito da formação virtual e saúde

Università Parma, Piattaforma Zoom e traduzione simultanea

**Coordenadores:** **Leopoldo Sarli** Università di Parma e **Maria Augusta Nicoli** Rede Unida

**em diálogo com:**

**Alcindo Antonio Ferla** rappresentante invitato LAIS/UFRN  
*A experiência do Laboratório de Inovação Tecnológica em Saúde*

**Ricardo Burg Ceccim** rappresentante DGP/CNPq  
*A experiência do Grupo de Pesquisa em Educação e Ensino em Saúde*

**Federico Monaco** Università di Parma  
*Ensino a distância em cursos de graduação pré-pandemia*

**Giovanna Artioli** Università di Parma  
*A experiência do ensino a distância com alunos das profissões de saúde*

**Clelia D'Apice** Università di Parma  
*A experiência do ensino a distância como apoio à democracia para os estudantes de Mianmar*

**Miguel Orozco** Dottore di Ricerca in Educazione, Specialista in Salute Pubblica e Sistemi di Salute  
*A experiência em Nicargua (Opas)*

**Link participantes:** <https://us02web.zoom.us/j/85432323654?pwd=UF-dIUW hnSGc4RkxsMFdUT3FJYmMxQT09>

12h00 – 14h00 Br (16.00 – 18.00 It)

## Interstício Dialógico: o fazer-se comunidade g-locale: redes de redes pela vida e democracia

Plattaforma Zoom e tradução simultanea

*O centro de gravidade é o horizonte internacional para conhecer as interdependências e como elas podem ser nutridas para fortalecer valores e direções. Redes de redes para se reconhecer em valores de solidariedade e respeito e vive no contexto atual, como também referido em documentos regionais sobre internacionalização.*

*Estão convidadas as organizações não governamentais e todos aqueles que operam a partir de uma perspectiva internacional. Perspectiva internacional entendida como um dispositivo no qual cooperar para estimular reflexões e objetivos adequados às dimensões supranacionais que a pandemia nos obrigou a considerar com urgência.*

*O encontro começará com as intervenções de situações emblemáticas para compartilhar práticas e tornar-se dispositivos permanentes.*

*Serão apresentadas experiências onde a internacionalização e as redes que a sustentam desempenham um papel central, especialmente em tempos de crise nos processos democráticos. Então, como pensar e praticar a criação de uma comunidade g-local pode fazer a diferença para ações baseadas na justiça social?*

*A intervenção do representante da Opas da América Central completará o quadro dos processos de fortalecimento da construção de uma comunidade global.*

**Coordenadores:** **Alcindo Antonio Ferla** LAIS/UFRN, Universidade Federal do Rio Grande do Sul e **Mirella Orlandi** e **Alessia Benizzi** Cooperazione Internazionale e aiuti Umanitari, Regione Emilia-Romagna

**em diálogo com:**

**Albertina Soliani** Rete internazionale Amici del Myanmar

**Emerson Elias Merhy** Rede Unida internazionale, Universidade Federal do Rio de Janeiro (UFRJ)

**Alexandre Ramos-Florencio** Asesor, Sistemas y Servicios de Salud Organización Panamericana de la Salud (OPS/OMS) - Nicaragua

**Simona Venturoli** AIFO

**Fabrizio Pacifici** Presidente della Fondazione Aiutiamoli a vivere, Cooperazione internazionale in Bielorussia

**Link participantes:** <https://us02web.zoom.us/j/81867610484?pwd=UW9NYW5leGtCVXpwZVc4dWZDVUM2QT09>

23 de fevereiro

6h00 – 13h30 Br (10.00– 14.30 It)

**Sonhação: para agir a mudança  
– contraste com o território de Manaus/AM**

Università Parma e Piattaforma Zoom

*Coordenadores:* **Vincenza Pellegrino** Università di Parma e **Alcindo Antonio Ferla** AIS/UFRN, Universidade Federal do Rio Grande do Sul

*em diálogo com:*

**Massimo Fabi** Direttore Generale Azienda Ospedaliera Universitaria Parma

**Romana Bacchi** Direttrice sanitaria Azienda Usl di Parma

**Leopoldo Sarli** Università di Parma

**Giuseppe Ricotta** Università della Sapienza Roma

**Michele Rossi** Direttore di Ciac Parma

**Francesca Bigliardi** Centro servizi volontariato Parma

**Svetlana Erokhina** Centro interculturale Parma

**Anna Ciannameo** Area Innovazione sociale, Agenzia sanitaria e sociale, Regione Emilia-Romagna

**Gian Franco Berté** Azienda Usl di Parma

**Martina Molinu** Cospe

9h30 - 10h30 Br (13.30-14.30 it)

Contraste com o Centro de Medicina Tradicional de **Manaus**

**Paulo Tukano** Centro de Medicina Tradicional de Manau

**Julio Cesar Scheweickardt** Instituição Fiocruz Amazonas Manaus

**Link participantes:** <https://us02web.zoom.us/j/86207243486?pwd=Y-mo5ZUFSMndmQVZZd01kS1dZcGIRZz09>

10h30 – 13h30 Br (14.30- 17.30 it)

## Diálogo sobre as práticas de fazer-se comunidade: de lugares de cuidado ao cuidado dos lugares

Plattaforma Zoom e tradução simultânea

A partir de algumas questões problematizadoras, os coordenadores estimularão um espaço de reflexão visando questionar como a “proximidade”, a “territorialização” e o “trabalho comunitário” também estão intimamente correlacionados com a capacidade dos serviços de passarem de uma lógica de cuidado centrada da pessoa a uma perspectiva de cuidado em contextos de vida da pessoa, responsabilizando-se pelo viver bem território. Isso só pode acontecer por meio do desenvolvimento de organizações com fronteiras cada vez mais fluidas, reticulares, intersetoriais e participativas.

O contraste envolverá Dirigentes/Trabalhadores da Região da Emilia-Romagna, Dirigentes/Trabalhadores do Brasil experientes no tema.

*Coordenadores:* **Vanessa Vivoli** Area Innovazione sociale, Agenzia sanitaria e sociale, Regione Emilia-Romagna, **Alessia Benizzi** Cooperazione Internazionale e aiuti Umanitari, Regione Emilia-Romagna e **Mirian Ribeiro** Conceição UFF

em diálogo com:

**Carlo Serantoni**

Direttore del Distretto  
di Pavullo nel Frignano,  
Azienda Usl di Modena

**Maria Grazia D'Alessandro** CEFAL

**Diletta Priami**

Area Formazione, Agenzia Sanitaria  
e Sociale, Regione Emilia-Romagna

**Nadalina Assueri**

Servizio Assistenza territoriale,  
Regione Emilia-Romagna

**Sara Manfredini**

Legacoop Emilia Ovest/  
Cooperative di Comunità

**Andrea Taborda Ribas**

UFERSA/RN

**Aline Blaya Martins**

UFRGS/RS

**Vera Lucia de Azavedo Dantas**

SMS/Fortaleza-CE

**Alessandro Latini**

ONG Cittadinanza Onlus/Kenya



**Giulia Allegrini** Università di Bologna

**Pierluigi Musarò** Università di Bologna

**Natalina Teresa Capua** Aree Interne, Regione Emilia-Romagna

**Link participantes:** <https://us02web.zoom.us/j/86207243486?pwd=Y-mo5ZUFSMndmQVZZdo1kS1dZcGIRZz09>

É previsto serviço de tradução simultânea

# 24 de fevereiro

6h30 – 11h00 Br (10.30– 15.00 It)

## Sonhação: para agir a mudança – contraste com o território de Mossoró/RN

MIT, Bologna e Piattaforma Zoom

**Coordenadores:** **Porpora Marcasciano** Presidente Commissione Pari Opportunità del Comune di Bologna e Presidente onoraria MIT e **Ricardo Burg Ceccim** DGP/CNPq, Universidade Federal do Rio Grande do Sul

em diálogo com:

**Dino Cocchianella** Direttore Aree nuove cittadinanze e Quartieri, Comune di Bologna

**Marina Padula** ASP di Bologna

**Federica De Cordova** Università di Verona

**Chiara Sità** Università di Verona

**Giulia Selmi** Università di Parma

**Raffaella Campalastri** Dipartimento di salute mentale, Azienda Usl di Bologna

**Giulia Rodeschini** Area Innovazione sociale, Agenzia sanitaria e sociale, Regione Emilia-Romagna

**Mauro Collina** Centro Servizi per il Volontariato città Metropolitana e Presidente Associazione per Cuba

**Eleonora Migno** Vicepresidente Cospe

**Giovanni Gazzoli** e **Francesca Ortali** Aifo

**Link participantes:** <https://us02web.zoom.us/j/84281153344?pwd=Q-oFqc3ZFTolyVEJLaWVQYjF4UVZFQTo>

10h – 11h Br (ore 14.00-15.00 it) Contraste com o território de Mossoró/RN  
**Matheus Madson** e **Juliana Medeiros** em diálogo com **Ivo Quaranta** Università di Bologna

**Link participantes:** <https://us02web.zoom.us/j/89345033861?pwd=VD-lHSoZFZVdXVFVJK2VMcnQ2MoRodz09>

11h30 – 14h30 Br (15.30-18.30 it)

## Interstício Dialógico: os espaços da “membrana”, dispositivos de fazer-se comunidade: criticidade e desafios (conselhos de saúde, comitês, comissões consultivas mistas etc.)

Piattaforma Zoom e traduzione simultanea

*Coordenadores:* **Alcindo Antonio Ferla** rAIS/UFRN, Universidade Federal do Rio Grande do Sul e **Francesca Paron** Dirigente Gabinetto del Presidente Giunta regionale dell'Emilia-Romagna

em diálogo com:

**Cinzia Migani** Direttrice del Centro Servizi per il Volontariato Città Metropolitana

**Gian Luca Mingozi** Forum Terzo Settore Emilia-Romagna

**Priscilla Viegas** Consiglio nazionale e locale di salute (Brasile)

**Raniere Barbosa** Secretaria Municipal de Desenvolvimento Rural/Mossoró-RN  
Esperienza dei Consigli comunali rurali

**Giovanni Amodio** e **Isabella Marenzi** Consulta comunale dei ragazzi e ragazze di Casalecchio di Reno

**Andrea Strocchi** Consulta comunale dei ragazzi e ragazze di Ferrara

**Romano Grande** CCM Azienda Usl di Bologna

**Silvio Belletti** Consulta regionale Salute Mentale

**Raniere Barbosa** Secretaria Municipal de Desenvolvimento Rural/Mossoró-RN  
(Brasile) Esperienza Consigli rurali

**Link participantes:** <https://us02web.zoom.us/j/88202370349?pwd=V-DhiSmNQWFQ3VHVJTepHMmtiMnVFZz09>

# 25 de fevereiro

6h00 – 9h00 Br (10.00– 13.00 It)

**Sonhação: para agir a mudança  
– contraste com o território do Espírito Santo (ES)**

Dipartimento di Sanità pubblica, Ausl di Modena e Piattaforma Zoom

*Coordenadores:* **Anna Ciannameo** Area Innovazione sociale, Agenzia sanitaria e sociale, Regione Emilia-Romagna, **Ricardo Burg Ceccim** DGP/CNPq, Universidade Federal do Rio Grande do Sul e **Maria Augusta Nicoli** Rede Unida

**Emanuela Ricci** Unione dei Comuni del Frignano

**Chiara Neviani** e **Teresa Vitti** Comune di Modena

**Federica Rolli** Direttrice delle Attività Socio-Sanitarie, Azienda Usl di Modena

**Giovanni Casaletti** Dipartimento di Sanità Pubblica, Azienda Usl di Modena

**Alessandra Fantuzzi** Servizio Igiene Pubblica Dipartimento di Sanità Pubblica, Azienda Usl di Modena

**Chiara Rubbiani** Direttrice Centro Servizi Volontariato Terre Estensi

**Elisabetta Cambi** Centro Servizi Volontariato Terre Estensi

**Valter Casolori** Centro Servizi Volontariato Pavullo

**Marina Molino** Cospe

**Link participantes:** <https://us02web.zoom.us/j/81722735286?pwd=Mz-Bac3ppME9lUjloa3Y2UzdRVmwrUT09>

10h – 11h Br (ore 14.00-15.00 it) em diálogo com:

**Fabiano Ribeiro dos Santos** Diretor do Instituto Capixaba de Ensino, Pesquisa e Inovação em Saúde (ICEPI), Espírito Santo

**Link participantes:** <https://us02web.zoom.us/j/81916344519?pwd=bT-VNQ1pRRDQyS2YrdVZvSC9GUCs1dz09>

12h – 14h Br (16.00 – 18.00 it)

## Diálogo sobre o desenvolvimento do Laboratório: avaliação e possibilidades

Piattaforma Zoom

**Fabrizia Paltrinieri** Responsabile Area innovazione sociale dell'Agenzia sociale e sanitaria regionale, Servizio Politiche sociali e socio educative, Regione Emilia-Romagna

**Tulio Batista Franco** Coordinatore Associazione Rede Unida, Universidade Federal Fluminense, Niteroi

**Link participantes:** <https://us02web.zoom.us/j/81916344519?pwd=bT-VNQ1pRRDQyS2YrdVZvSc9GUCs1dz09>

## EVENTOS DE SATÉLITE

### Le Case della Comunità alla luce del Libro Azzurro

#### Giovedì 24 febbraio

17.30-19.30  
[Ravenna\*  
e online]

L'ambulatorio di Medicina Generale (MG) interprofessionale integrato nell'esperienza portoghese: medico, segretario clinico e infermiere. Quali ricadute per la MG e forme di lavoro  
BUONE PRATICHE

#### Venerdì 25 febbraio

10.00-13.00  
[Online]

La digitalizzazione come opportunità di implementazione dei principi della Primary Health Care  
TAVOLA ROTONDA

14.00-18.30  
[Bologna\*\*  
e online]

Il Libro Azzurro: un progetto per la Primary Health Care  
ACCOGLIENZA E INQUADRAMENTO TEORICO SULLA PHC

#### Sabato 26 febbraio

09.30-13.00  
[Bologna\*\*]

Le Case della Comunità alla luce del Libro Azzurro (Parte 1)  
WORKSHOP / GRUPPI DI LAVORO

14.30-18.00  
[Bologna\*\*]

Le Case della Comunità alla luce del Libro Azzurro (Parte 2)  
WORKSHOP / RESTITUZIONE DEI GRUPPI DI LAVORO

#### Domenica 27 febbraio

09.30-12.00  
[Bologna\*\*]

Cosa portiamo con noi?  
RESTITUZIONE DEL PERCORSO E SALUTI

#### Domenica 6 marzo

10.00-16.00  
[Bologna  
(luogo da definire)  
e online]

Educazione permanente in Primary Health Care.  
La formazione degli operatori in Cure Primarie



\*RAVENNA: CMP via Fiume Abbandonato 134  
\*\*BOLOGNA: Centro Sociale Anziani Croce  
Coperta, Via Giovanni Papini, 28

